

MATERIAL SAFETY DATA SHEET

State Chemical Division – State Industrial Products
3100 Hamilton Avenue, Cleveland, OH 44114 (216) 861-7114

State Chemical Ltd.
1745 Meyerside Dr., Unit #1, Mississauga, Ontario L5T 1C6 (905) 670-4669

1. CHEMICAL PRODUCT AND COMPANY IDENTIFICATION

Product Name: **EEC**
Product Description: Energized electrical cleaner.

24 Hour Emergency CHEMTREC Number: 800-424-9300
MSDS Number: 113987

2. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS

<u>Hazardous Ingredients</u>	<u>CAS Number</u>	<u>Weight</u>	<u>ACGIH</u>	<u>OSHA</u>
Trichloroethylene	79-01-6	< 55%	50 ppm	100 ppm
Perchloroethylene	127-18-4	< 50%	25 ppm	100 ppm
Carbon Dioxide	124-38-9	< 5.0%	5000 ppm	5000 ppm

3. HAZARDS IDENTIFICATION

EMERGENCY OVERVIEW

Contents under pressure. Do not puncture, incinerate or expose to temperature above 120°F(49°C). Eye, skin and respiratory irritant. Harmful if inhaled.

POTENTIAL HEALTH EFFECTS

Routes of Exposure:

Eye Contact:
Skin Contact:
Inhalation:
Ingestion:
Medical Conditions Aggravated by Exposure:
Signs and Symptoms of Overexposure:
General:

Exposure may be by inhalation and/or skin or eye contact, depending on conditions of use. To minimize exposure, follow recommendations for proper use, ventilation and personal protective equipment.
Eye irritant. Prolonged contact may lead to corneal damage.
Skin irritant. Solvent action can dry and defat the skin causing the skin to crack, leading to dermatitis.
May irritate respiratory tract. May cause headache, nausea, fatigue, drowsiness, impaired coordination, cardiac sensitisation.
Aspiration hazard if swallowed.
Coronary disease or rhythm disorders of the heart. Respiratory disorders. Acute and chronic liver and kidney disease. Anemia.
Inhalation - Difficulty breathing. Ingestion - vomiting. Skin - redness.
Long term exposure (years) to high concentrations of vapor may cause lung, liver or kidney damage. The solvents listed have been reported to affect the central nervous system. May cause cardiac abnormalities. Perchloroethylene may cause spleen and brain damage.
Trichloroethylene may cause anemia. Can elevate Carboxyhemoglobin levels following exposure.

4. FIRST AID MEASURES

Eye Contact: Promptly flush with a large amount of water for at least 15 minutes. If irritation persists, get medical attention.
Skin Contact: Promptly wash with soap and water and rinse thoroughly. Remove contaminated clothing and shoes. Launder clothing before reuse. If irritation persists, get medical attention.
Inhalation: Remove to fresh air. Administer oxygen if needed. Apply artificial respiration if breathing has stopped. Get medical attention.
Ingestion: Aspiration hazard. Do not induce vomiting. Never give anything to an unconscious person. Get medical attention.

5. FIRE FIGHTING MEASURES

Flashpoint: No flame extension. Non-Flammable.
Lower Explosive Limit(LEL): NA Upper Explosive Limit(UEL): NA Autoignition Temperature: NA
Fire and Explosion Hazards: Heated cans may burst. Keep containers away from heat and open flame. Closed containers may explode when exposed to extreme heat. Toxic gases and vapors (such as Hydrogen Chloride and Carbon Monoxide) may be released in a fire. Symptoms may not be readily apparent. Obtain medical attention.
Extinguishing Media: Water fog, carbon dioxide, alcohol foam, foam, dry chemical.
Fire Fighting Instructions: Water may be used to cool containers to prevent pressure build-up and explosion when exposed to extreme heat. If water is used, fog nozzles are preferred. Wear safety goggles and self-contained breathing apparatus. Use equipment or shielding required to protect against bursting or venting containers.

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

Avoid breathing vapors. Ventilate area. Dike area to contain spill. Use absorbent sweeping compound to soak up material. Put into container. Dispose as hazardous waste.

7. HANDLING AND STORAGE

Store in cool, dry, well-ventilated areas. Keep away from heat, flames, sparks or other sources of ignition. Store at temperatures below 120°F. Avoid contact with metal surfaces. Do not take internally. Intentional misuse by deliberately concentrating and inhaling the contents can be harmful or fatal. Avoid contact with skin, eyes and clothing. Do not smoke while using. Wash hands after use.

8. EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION

Engineering Controls: Use local exhaust sufficient to prevent inhalation of solvent vapors.
Personal Protective Equipment:
Respiratory: If TLV limit cannot be controlled below applicable limits, wear a NIOSH-approved properly fitted respirator designed to remove a combination of particles and vapor.
Eye: Wear approved safety glasses with unperforated sideshields.
Skin: Wear chemically impervious gloves.
Other: An emergency eyewash station or source of clean potable water should be available in case of accidental eye contact. Wear long sleeves and long pants. When spraying more than one half can continuously or more than one can consecutively, use a NIOSH-approved respirator.

9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

Appearance:	Clear.	Odor:	Mildly sweet apple.
Physical State:	Liquid aerosol.	pH:	NA
Vapor Pressure @ 70 °F:	100 - 110	Vapor Density(Air = 1):	Heavier than air.
Boiling Point:	189 °F - 250 °F	Specific Gravity(Water = 1):	1.47 - 1.5
Solubility in Water:	Nil.	Evaporation Rate:	Slower than Ether.

10. STABILITY AND REACTIVITY

Stability: Stable.
Hazardous Polymerization: Will not occur.
Conditions to Avoid: Heat, sparks, flames or other sources of ignition.
Incompatibility: Strong oxidizers, strong alkalis, reactive metals.
Hazardous Decomposition Products: Carbon Dioxide, Halogen Acids, Phosgene. May produce fumes when heated to decomposition. Fumes may contain Carbon Monoxide, Chlorine and Hydrogen Chloride.

11. TOXICOLOGICAL INFORMATION

Perchloroethylene is listed as a carcinogen by IARC NTP. Chronic overexposures have caused liver and kidney toxic effects in experimental animals.

<u>Hazardous Ingredients</u>	<u>CAS Number</u>	<u>LD50</u>	<u>LC50</u>
Trichloroethylene	79-01-6	5650 mg/kg (oral rat)	12000 ppm/4 hr (rat)
Perchloroethylene	127-18-4	2629 mg/kg (oral rat)	5040 ppm /8 hr (rat)
Carbon Dioxide	124-38-9	NE	Trout 240 mg/l/1 hour

12. ECOLOGICAL INFORMATION

Marine Pollutant.

13. DISPOSAL CONSIDERATIONS

Do not incinerate. Depressurize container. Waste from this product may be hazardous as defined under the Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) 40 CFR 261. RCRA Code for Trichloroethylene is U228 and Perchloroethylene is U210. Dispose of in accordance with Federal, State and Local Regulations regarding pollution and waste disposal.

14. TRANSPORT INFORMATION

DOT Shipping Data: Consumer Commodity, ORM-D
Canadian TDG: Shipped in accordance with 49 CFR as part of a transborder shipment authorized under Section 5.2 (1) of the Canadian Transportation of Dangerous Goods.

For International Shipments by Air: Aerosols, Nonflammable, 2.2, Subsidiary Risk 6.1, UN1950, Marine Pollutant.
For International Shipments by Vessel: Aerosols, NonFlammable Containing Substances in Division 6.1, 2.2, UN1950, Limited Quantity, Marine Pollutant.

15. REGULATORY INFORMATION

TSCA: All ingredients in this product are listed or exempt from listing on the TSCA Chemical Inventory.
CEPA: All ingredients in this product are listed or exempt from listing on the Canadian DSL/NDSL.
Proposition 65: This product contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

<u>CHEMICAL</u>	<u>CAS#</u>	<u>Weight</u>
Perchloroethylene	127-18-4	< 50%
Trichloroethylene	79-01-6	< 55%

SARA 313: This product contains the following toxic chemicals subject to the reporting requirements of Section 313 of the Emergency Planning and Community Right-To-Know Act of 1986 (40 CFR 372.65C):

<u>CHEMICAL</u>	<u>CAS#</u>	<u>Weight</u>
Perchloroethylene	127-18-4	< 50%
Trichloroethylene	79-01-6	< 55%

HMIS RATING: Health = 2 Flammability = 0 Reactivity = 0 Personal Protective Equipment = B

WHMIS RATING: Class A; Class D, Division 1B

16. OTHER INFORMATION

NA = Not Available or Not Applicable
NE = Not Established

Read and follow all label directions and precautions before using the product. These products are intended for industrial and institutional use only. NOT FOR HOUSEHOLD USE OR RESALE. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. While we believe that the data contained herein is factual and the opinions expressed are those of qualified experts, the data are not to be taken as a warranty or representation for which the company assumes legal responsibility. They are offered solely for your consideration, investigation, and verification. Any use of these data and information must be determined by the user to be in accordance with applicable Federal, State, and Local Laws and regulations.

HEALTH AND SAFETY INFORMATION: (216) 861-7114

Prepared On: January 2011 Replaces: April 2010 Completed By: Regulatory Affairs Specialist

FICHE SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ DE PRODUIT

State Chemical Division – State Industrial Products
3100 Hamilton Avenue, Cleveland, OH 44114 (216) 861-7114

State Chemical Ltd.
1745 Meyerside Dr., Unit #1, Mississauga, Ontario L5T 1C6 (905) 670-4669

1. IDENTIFICATION DU PRODUIT CHIMIQUE ET DE LA SOCIÉTÉ

Nom du produit : **EEC**
Description du produit : Décapant Électrique Activé.

Numéro d'urgence CHEMTREC 24 h/24 : 800-424-9300
Numéro de la fiche signalétique de produit : 113987

2. COMPOSITION/INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS

Ingrédients dangereux	Numéro CAS	Poids	ACGIH	OSHA
Trichloréthylène	79-01-6	< 55 %	50 ppm	100 ppm
Perchloréthylène	127-18-4	< 50 %	25 ppm	100 ppm
Dioxyde de carbone	124-38-9	< 5,0 %	5000 ppm	5000 ppm

3. IDENTIFICATION DES DANGERS

VUE GÉNÉRALE D'URGENCE

Contenu sous pression. Ne pas percer, incinérer ou exposer à des températures supérieures à 49°C. Irrite les yeux, la peau et les voies respiratoires. Nocif en cas d'inhalation.

EFFETS POSSIBLES SUR LA SANTÉ

Voies d'exposition :

L'exposition peut se faire par inhalation et/ou par contact cutané ou oculaire, selon les conditions d'emploi. Pour minimiser l'exposition, suivre les conseils d'utilisation, ventiler et porter un équipement de protection individuelle.

Voies de pénétration :

Ingestion, inhalation, peau

Contact oculaire :

Irritant oculaire. Risque de lésion de la cornée en cas de contact prolongé.

Contact cutané :

Irritant cutané. L'action du solvant peut dessécher et délipider la peau et être la cause de crevasses et d'eczéma.

Inhalation :

Risque d'irritation des voies respiratoires. Risque de maux de tête, nausée, fatigue, somnolence, dégradation de la coordination, sensibilité cardiaque

Ingestion :

Risque d'absorption par aspiration si ingéré

Troubles médicaux aggravés par l'exposition :

Maladies coronariennes ou troubles du rythme cardiaque, troubles respiratoires, maladies du foie et des reins aigus et chroniques
Anémie

Signes et symptômes de surexposition :

Inhalation - difficulté à respirer. Ingestion - vomissements. Peau - rougeur

En général :

Une exposition prolongée (des années) à des concentrations de vapeur élevées peut causer des lésions aux poumons, au foie ou aux reins. Selon des études, les solvants listés peuvent agir sur le système nerveux central. Risque d'anomalies cardiaques. Le perchloréthylène peut être la cause de lésion de la rate et de lésion cérébrale. Le trichloréthylène peut causer une anémie. Risque d'augmentation des taux de concentration de carboxyhémoglobine dans le sang suite à l'exposition.

4. PREMIERS SOINS

Contact oculaire : Rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau pendant au moins 15 minutes. Consulter un médecin si les symptômes persistent.

Contact cutané : Laver immédiatement la partie atteinte avec de l'eau et du savon et bien rincer. Enlever les vêtements et les chaussures contaminés. Laver les vêtements avant de les réutiliser. Consulter un médecin si l'irritation persiste.

Inhalation : Sortir la personne au grand air. Au besoin, administrer de l'oxygène. Pratiquer la respiration artificielle en cas d'arrêt de la respiration. Consulter un médecin.

Ingestion : Risque d'absorption par aspiration. Ne pas faire vomir. Ne jamais rien faire absorber à une personne inconsciente. Consulter un médecin.

5. EN CAS D'INCENDIE

Point d'éclair :

Aucune prolongation de flamme. Non inflammable.

Limite d'explosivité inférieure (LEL) :

néant Limite d'explosivité supérieure (UEL) : néant Température d'auto-inflammation : néant

Propriétés d'inflammabilité :

Risque d'éclatement des bombes chauffées. Éloigner les récipients de la chaleur et des flammes nues. Les récipients fermés risquent d'exploser en cas de chaleur intense. Risque d'émanations de gaz toxiques et de vapeurs (tels que chlorure d'hydrogène et monoxyde de carbone) en cas d'incendie. Les symptômes peuvent ne pas être apparents immédiatement. Consulter un médecin.

Moyens d'extinction :

Eau pulvérisée, dioxyde de carbone, mousse anti-alcool, mousse, poudre extinctrice

Lutte contre l'incendie :

Refroidir éventuellement les récipients avec de l'eau pour éviter la mise en pression et une explosion en cas de chaleur intense. Pulvériser l'eau de préférence avec une lance à jet brouillard. Porter des lunettes de sécurité avec protection latérales et un appareil respiratoire autonome. Utiliser le matériel et les protections requises pour se protéger en cas d'éclatement ou de la mise à l'air.

6. ÉMISSIONS ACCIDENTELLES

Éviter de respirer les vapeurs. Aérer l'endroit. Contenir les fuites et ne pas laisser le produit se répandre. Absorber le produit avec un agent absorbant. Verser dans un récipient. Détruire comme des déchets dangereux.

7. MANIPULATION ET CONSERVATION

Entreposer à l'abri de l'humidité, dans un endroit frais et bien aéré. Éloigner de toute source de chaleur, flammes étincelles ou autre source d'inflammation. Conserver à une température inférieure à 43 °C. Éviter le contact avec des surfaces métalliques. Ne pas avaler. Concentrer le produit pour l'inhaler peut être dangereux ou mortel. Éviter tout contact oculaire, cutané ou avec les vêtements. Ne pas fumer pendant l'emploi. Se laver les mains après l'emploi.

8. EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

Mesures D'ingénierie : Prévoir une ventilation par aspiration à la source suffisant pour éviter l'inhalation de vapeurs de solvant.

Protection individuelle :

Respiratoire : Si la valeur limite d'exposition ne peut pas être contrôlée sous les seuils de tolérance applicables, porter un appareil respiratoire anti-vapeurs organiques/anti-particules bien ajusté homologué par le NIOSH/MSHA.

Oculaire : Porter des lunettes de sécurité à écrans latéraux non perforés.

Cutanée : Porter des gants imperméables aux produits chimiques.

Autre : Une station d'eyewash de secours ou une source de l'eau potable propre devrait être disponible en cas de contact d'oeil accidentel. Manches longues et pantalons longs. Utiliser un appareil respiratoire homologué par le NIOSH en cas de pulvérisation de plus de la moitié d'une bombe.

9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Aspect :	Transparent	Odeur :	Légère de pomme
État de la matière :	Liquide en aérosol	pH :	néant
Pression de la vapeur @21 °C :	100 - 110	Densité de la vapeur (air = 1) :	Plus lourd que l'air
Point d'ébullition :	87 °C - 121 °C	Densité (eau = 1) :	1,47 - 1,5
Solubilité dans l'eau :	Aucune	Taux d'évaporation :	Plus lent que celui de l'éther

10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

Stabilité :	Stable.
Polymérisation dangereuse :	Aucune.
Conditions à éviter :	Chaleur, flammes ou toute autre source d'inflammation.
Incompatibilité :	Agents oxydants forts, alcalis forts, métaux réactifs
Produits de décomposition dangereuse :	Dioxyde de carbone, acides halogènes, phosgène. Chauffé jusqu'à la décomposition, le produit peut produire de la vapeur. Les vapeurs contiennent du monoxyde de carbone.

11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

Le perchloréthylène est classé comme étant une substance cancérigène par le CRC et le NTP. Des expériences effectuées sur des animaux ont montré qu'une surexposition prolongée avaient causé des effets toxiques au foie et aux reins.

<u>Ingrédients dangereux</u>	<u>Numéro CAS</u>	<u>LD50</u>	<u>LC50</u>
Trichloréthylène	79-01-6	5650 mg/kg (oral rat)	12000 ppm/4 hr (rat)
Perchloréthylène	127-18-4	2629 mg/kg (oral rat)	5040 ppm /8 hr (rat)
Dioxyde de carbone	124-38-9	NE	Trout 240 mg/l/1 hour

12. INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

Polluant Marin.

13. DESTRUCTION

Ne pas incinérer. Dépressuriser le récipient. Les déchets de ce produit peuvent être considérés dangereux en vertu de la définition de 40 CFR 261 de la RCRA (loi américaine sur la conservation et la récupération des ressources). Le code de RCRA pour le Trichloréthylène est U228 et Perchloréthylène est U210. Éliminer conformément à la réglementation fédérale, provinciale et locale en matière d'environnement et d'élimination des déchets.

14. TRANSPORT

Données D.O.T.:	Bien de consommation (Consumer Commodity), AAR-D (ORM-D)
TMD (Canada) :	Expédié en conformité avec 49 CFR dans le cadre d'un envoi transfrontalier autorisé aux termes de la Section 5.2(1) de la loi canadienne sur le transport des marchandises dangereuses.

Pour les expéditions internationales par Air : Aérosols, ininflammable, 2.2, Danger subsidiaire 6.1, UN1950, Polluant Marin.
Pour les expéditions internationales par Vessel : Aérosols, ininflammable, contient des substances de la Division 6.1, 2.2, UN1950, quantité limitée, polluant Marin.

15. INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

TSCA : Tous les ingrédients de ce produit figurent ou sont dispensés de figurer sur l'inventaire du TSCA.
LCPE (Canada) : Tous les ingrédients de ce produit figurent ou sont dispensés de figurer sur les LIS/LES (Canada).
Proposition 65 (Californie) : Ce produit contient substances chimie déclarée responsable de cancer et de malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction par l'État de Californie.

<u>SUBSTANCE CHIMIQUE</u>	<u>N° CAS</u>	<u>Poids</u>
Perchloréthylène	127-18-4	< 50%
Trichloréthylène	79-01-6	< 55%

SARA 313 : Ce produit contient les substances chimiques toxiques suivantes devant être déclarées aux termes de la section 313 de la loi Emergency Planning and Community Right-To-Know Act de 1986 (40 CFR 372.65C) :

<u>SUBSTANCE CHIMIQUE</u>	<u>N° CAS</u>	<u>Poids</u>
Perchloréthylène	127-18-4	< 50%
Trichloréthylène	79-01-6	< 55%

CLASSIFICATION HMIS : Santé = 2 Inflammabilité = 0 Réactivité = 0 Équipement personnel de sécurité = B

CLASSIFICATION SIMDUT : Classe A; Classe D, Division 1B

16. AUTRES INFORMATIONS

néant = non disponible ou sans objet
n.e. = non établi

Lire et suivre toutes les instructions et les précautions d'emploi figurant sur l'étiquette avant d'utiliser le produit. Ces produits sont réservés uniquement à l'usage industriel et par les collectivités. CES PRODUITS NE SONT PAS DESTINÉS À L'USAGE DOMESTIQUE OU À LA REVENTE. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Bien qu'à notre avis les informations énoncées ci-dessus soient réelles et que le jugement exprimé soit celui d'experts qualifiés, elles ne doivent pas être considérées comme une garantie ou une déclaration pour lesquelles la société assume une responsabilité légale. Ces informations sont données uniquement pour examen, investigation et vérification. L'utilisation des ces informations doit être déterminée par l'utilisateur conformément à la réglementation et à la loi fédérales, d'État et régionales applicables.

INFORMATIONS SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ : (216) 861-7114

Date de Préparation : Janvier 2011

Remplace : Avril 2010

Terminée par : Un spécialiste des Affaires réglementaire

PLANILLA DE DATOS DE SEGURIDAD DE LOS MATERIALES

State Chemical Division – State Industrial Products
3100 Hamilton Avenue, Cleveland, OH 44114 (216) 861-7114

State Chemical Ltd.
1745 Meyerside Dr., Unit #1, Mississauga, Ontario L5T 1C6 (905) 670-4669

1. PRODUCTO QUÍMICO Y DATOS DE LA COMPAÑÍA

Nombre del producto: **EEC**
Descripción del producto: Limpiador Eléctrico Energizado.

Núm. CHEMTREC las 24 horas: 800-424-9300
Número MSDS: 113987

2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

<u>Componentes peligrosos</u>	<u>Número CAS</u>	<u>Peso</u>	<u>ACGIH</u>	<u>OSHA</u>
Tricloroetileno	79-01-6	< 55%	50 ppm	100 ppm
Percloroetileno	127-18-4	< 50%	25 ppm	100 ppm
Dióxido de carbono	124-38-9	< 5.0%	5000 ppm	5000 ppm

4. ENUMERACIÓN DE PELIGROS

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LAS SITUACIONES DE EMERGENCIA

Contenido bajo presión. No perforar, incinerar ni exponer a temperaturas superiores a los 120 °F (49 °C). Irrita ojos, piel y tracto respiratorio. Nocivo si se inhala.

POSIBLES EFECTOS SOBRE LA SALUD

Vías de exposición:	La exposición podría producirse por inhalación y/o por contacto con los ojos o la piel, dependiendo de la forma de uso. Para minimizar la exposición, siga las recomendaciones relativas a uso, ventilación y equipo de protección personal apropiadas.
Contacto con los ojos:	Irrita los ojos. El contacto prolongado puede producir lesiones en la córnea.
Contacto con la piel:	No se absorbe fácilmente. Su acción solvente puede provocar la pérdida de componentes lipídicos de la piel, que se agrietará y provocará dermatitis.
Inhalación:	Puede irritar el tracto respiratorio. Puede provocar cefaleas, náuseas, fatiga, somnolencia, pérdida de la coordinación, sensibilización cardíaca.
Ingestión:	Riesgo de aspiración si se ingiere.
Trastornos de salud agravados por la exposición:	Enfermedad coronaria o arritmias cardíacas. Trastornos respiratorios. Lesiones agudas y crónicas de hígado y riñón. Anemia.
Signos y síntomas de sobreexposición:	Inhalación – Dificultad para respirar. Ingestión - vómitos. Piel - enrojecimiento.
Aviso general:	La exposición a largo plazo (años) a altas concentraciones de las emanaciones puede provocar lesiones pulmonares, hepáticas o renales. Se ha indicado que los solventes de esta lista afectan al sistema nervioso central. Puede provocar trastornos cardíacos. El percloroetileno puede provocar lesiones en bazo y cerebro. El tricloroetileno puede provocar anemia. La exposición a este producto puede elevar los niveles de carboxihemoglobina.

4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Contacto con los ojos:	Lávese inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos. Si la irritación no desapareciera, obtenga atención médica.
Contacto con la piel:	Lave inmediatamente las áreas afectadas con agua y jabón y enjuáguese bien. Quite la ropa y los zapatos contaminados. Lave la ropa antes de volver a usarla. Si la irritación no desapareciera, obtenga atención médica.
Inhalación:	Traslade a la víctima a un sitio con aire fresco. Si fuera necesario, administre oxígeno. Si la víctima hubiera dejado de respirar, practique respiración artificial. Obtenga atención médica.
Ingestión:	Riesgo de aspiración. No induzca el vómito. Jamás administre nada por boca a una persona que haya perdido el conocimiento. Obtenga atención médica.

5. MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS

Pto. inflamabilidad:	Ninguna extensión de la llama. No inflamable.
Límite explosivo inferior (LEL):	NA Límite explosivo superior (UEL): NA Temperatura de autoignición: NA
Riesgos de fuego y explosión:	Las latas calientes pueden explotar. Mantenga los recipientes alejados del calor y de las llamas. Los recipientes cerrados podrían explotar cuando se los expone a calor extremo. En un incendio, el fuego puede hacer que este producto genere gases y vapores tóxicos (cloruro de hidrógeno y monóxido de carbono). Los síntomas podrían no ser inmediatamente evidentes. Obtenga atención médica.
Medio extinguidor:	Agua nebulizada, dióxido de carbono, espuma de alcohol, espuma, polvo químico seco.
Instrucciones para combatir el fuego:	Puede usarse agua para enfriar los recipientes cerrados y evitar una posible explosión si éstos estuvieran expuestos a calor extremo. Si se usara agua, es preferible usar nebulizadores. Use anteojos de seguridad y aparato para respirar autónomo. Use equipo o la protección requerida para protegerse contra explosiones de los recipientes.

6. MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

Evite inhalar los vapores. Ventile el área. Construya una barrera física para contener el derrame. Use un absorbente para recoger el material. Coloque todo en un recipiente y deshágase de ello como residuo contaminante.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Guarda en sitios frescos, secos y bien ventilados. Mantenga alejado de calor, llamas, chispas y otras fuentes de ignición. Guarde a temperaturas inferiores a los 120 °F. Evite el contacto con superficies metálicas. No ingerir. El mal uso intencional (la concentración e inhalación deliberada del contenido) puede resultar nocivo o fatal. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. No fume mientras manipula este producto. Luego de usar este producto, lávese las manos.

8. CONTROL DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

CONTROLES DE INGENIERÍA:	Use ventilación local suficiente como para evitar la inhalación las emanaciones del solvente.
Equipo de Protección Personal:	
Respiratorio:	Si la ventilación no fuera suficiente como para controlar la exposición personal por debajo de los niveles (TLV) requeridos, use equipo para respirar efectivo contra vapores orgánicos/partículas aprobado por NIOSH/ MSHA.
Ojos:	Use anteojos de seguridad con protección lateral sin perforaciones o máscara para el rostro.
Piel:	Use guantes resistentes a productos químicos.
Otros:	Una estación del eyewash de la emergencia o una fuente del agua potable limpia debe estar disponible en caso de que del contacto visual accidental.ra ojos. Mangas largas y pantalones largos. Cuando se aplica por atomización y en forma continua más de media lata o más de una lata en aplicaciones consecutivas, use un aparato para respirar aprobado por NIOSH.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto:	Claro.	Olor:	Manzana dulce.
Estado de agregación:	Líquido aerosol.	pH:	NA
Presión de vapor a 70 °F:	100 - 110	Densidad de vapor (Aire = 1):	Más pesado que el aire.
Pto. ebullición:	189 °F - 250 °F	Peso específico (Agua = 1):	1.47 - 1.5
Solubilidad en agua:	Despreciable.	Velocidad de evaporación:	Más lento que el éter.

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad:	Estable.
Polimerización peligrosa:	No ocurrirá.
Condiciones a evitar:	Calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición.
Incompatibilidad:	Oxidantes fuertes, álcalis fuertes, metales reactivos.
Productos de descomposición peligrosos:	Dióxido de carbono, ácidos de halógenos, fósgeno. Puede producir emanaciones cuando se calienta y se descompone. Estas emanaciones pueden contener monóxido de carbono, cloro y cloruro de hidrógeno.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

IARC y NTP han incluido al percloroetileno en una lista de productos carcinógenos. La sobreexposición crónica ha causado efectos tóxicos en hígado y riñón de animales de laboratorio.

<u>Componentes peligrosos</u>	<u>Núm. CAS</u>	<u>LD50</u>	<u>LC50</u>
Tricloroetileno	79-01-6	5650 mg/kg (oral rat)	12000 ppm/4 hr (rat)
Percloroetileno	127-18-4	2629 mg/kg (oral rat)	5040 ppm /8 hr (rat)
Dióxido de carbono	124-38-9	NE	Trout 240 mg/l/1 hour

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Agente contaminador marina.

13. SUGERENCIAS PARA SU DISPOSICIÓN FINAL

No incinere. Despresurice el recipiente. Los residuos de este producto podrían ser peligrosos según se definen en 40 CFR 261 de la RCRA (Ley de Conservación y Recuperación de Recursos). El código de RCRA para el Tricloroetileno es U228 y Percloroetileno es U210. Obedezca todos los reglamentos federales, estatales y locales relativos a productos contaminantes y a la disposición final de residuos.

14. INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE

Datos del embarque según el DOT (Ministerio de Transporte de los EE.UU.): Producto para el consumidor, ORM-D.
TDG canadiense: Envíos de acuerdo con 49 CFR como parte de un envío que cruce la frontera autorizado según el Artículo 5.2 (1) de la Ley Canadiense de Transporte de Productos Peligrosos.

Para los envíos internacionales de Air: Aerosoles, no inflamable, 2.2, riesgo subsidiario 6.1, UN1950, Agente contaminador marina.
Para los envíos internacionales de Vessel: Aerosol, ininflamable, contiene sustancias de la División 6.1, 2.2, UN1950, cantidad limitada, Agente contaminador Marina.

15. INFORMACIÓN SOBRE REGLAMENTOS

TSCA: Todos los componentes de este producto figuran en la lista de inventario de sustancias químicas de TSCA o están exentas de ese requisito.
CEPA: Todos los componentes de este producto figuran en la lista canadiense DSL/NDSL o están exentas de ese requisito.
Propuesta 65: Este producto contiene sustancias químicas que el Estado de California considera que produce cáncer y defectos congénitos, o que afecta negativamente la reproducción.

<u>NOMBRE QUÍMICO</u>	<u>Núm. CAS</u>	<u>Peso</u>
Percloroetileno	127-18-4	< 50%
Tricloroetileno	79-01-6	< 55%

SARA 313: Este producto contiene las siguientes sustancias tóxicas sujetas a los requisitos de información del Artículo 313 de la ley de 1986 (40 CFR.372.65C) de Planeamiento ante emergencias y Derecho a Estar Informado de la Comunidad:

<u>NOMBRE QUÍMICO</u>	<u>Núm. CAS</u>	<u>Peso</u>
Percloroetileno	127-18-4	< 50%
Tricloroetileno	79-01-6	< 55%

CLASIFICACIÓN HMIS: Salud = 2 Inflamabilidad = 0 Reactividad = 0 Equipo de protección personal = B

CLASIFICACIÓN WHMIS: Clase A; Clase D, División 1B

16. OTRA INFORMACIÓN

NA = No disponible o No se aplica.
NE = No se ha establecido

Antes de utilizar este producto, lea y obedezca todas las instrucciones y precauciones. Este producto fue formulado para utilizarse únicamente en el ámbito industrial e institucional. NO ES PARA REVENTA NI PARA USO EN EL ÁMBITO HOGAREÑO. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Si bien se considera que los datos contenidos en esta planilla son correctos y las opiniones expresadas son las de calificados expertos, los datos no deberán considerarse como garantía ni como declaración por las que la compañía asume responsabilidad legal alguna. Estos datos se brindan sólo para evaluación, investigación y verificación por parte del cliente. El usuario es quien deberá determinar si cualquier uso que se dé a estos datos e información está de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales aplicables.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y SALUD: (216) 861-7114

Preparado Encendido: Enero 2011 Reemplaza: Abril 2010 Preparada por: Especialista en reglamentos